



## BURZLIWY FINAŁ DNI TWARDOGÓRY



Jeszcze w sobotę wyglądało na to, że, po wielu pochmurnych i deszczowych tygodniach, niebiosa się wreszcie zlitowały i do końca pogoda będzie słoneczna, jednak w niedzielę rozpętał się huragan, który uniemożliwił kontynuowanie imprezy.

str. 6

## zmiany w segregacji bioodpadów

Informujemy, że na terenie gminy Twardogóra zawieszony zostaje do odwołania obowiązek gromadzenia odpadów biodegradowalnych pochodzenia kuchennego w oddzielnych pojemnikach. Odpady biodegradowalne kuchenne, można gromadzić jak dotychczas, w pojemnikach na odpady zmieszane lub kompostować.

Natomiast odpadów zielonych, odpadów budowlanych (gruzu), szkła, papieru, tworzyw sztucznych i metali nie należy gromadzić w pojemnikach na odpady zmieszane, ponieważ jest to niezgodne z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa i będzie podstawą do naliczenia podwyższonej opłaty za gospodarowanie odpadami.

Odpady zielone - skoszona trawa, liście lub odpady z ogródków - należy kompostować, a jeśli nie jest to możliwe, przekazywać do punktu selektywnego zbierania odpadów komunalnych (PSZOK), zlokalizowanego w Zakładzie Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Twardogórze, ul. Wrocławska 15 oraz w Grabowni Wielkim na terenie składowiska odpadów.



### Realizowane inwestycje

Ścieżka przyrodniczo-edukacyjna, rondo, przebudowa drogi, remont pałacu to niektóre z obecnie realizowanych przedsięwzięć w naszej gminie

str. 2

### Strażacy w akcji

Cztery drużyny strażackie rywalizowały podczas corocznych zawodów sportowo-pożarniczych, które odbyły się 29 czerwca na placu Ochotniczej Straży Pożarnej w Twardogórze

str. 5

### Powiatowe konkursy

Powiatowe Centrum Edukacji i Kultury w Oleśnicy podsumowało konkursy zorganizowane w mijającym roku szkolnym. Przedstawiamy listę laureatów z twardogórskich szkół

str. 8

### Wakacje z GOSIREm

Turnieje rekreacyjno-sportowe, zajęcia z instruktorem pływania, festyny rodzinne, zajęcia stałe w harcówce - to tylko część oferty jaką zaproponował Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji

str. 10

**Taaaka Ryba** przy pałacu w Goszczu **29 września**  
szczegóły na stronie [www.twardogora.pl](http://www.twardogora.pl)

Dożynki Gminno - Powiatowe **31 SIERPNIA**

**kąpielisko** czynne codziennie od 11:00 do 19:00  
nocne pływanie - czwartki od 20:30 do 22:00



# Absolutorium dla burmistrza

**Radni udzielili absolutorium z wykonania budżetu za 2012 r. burmistrzowi Janowi Dżugajowi. Za głosowało 11 radnych, wstrzymało się 2. Uczynili to na XXVII sesji, która odbyła się 28 czerwca.**

W ramach swego dorocznego sprawozdania, Jan Dżugaj przypomniał o nowym systemie gospodarki odpadami, informując jednocześnie, że z początkiem lipca zostaje zawieszona segregacja bioodpadów. Będzie je można kompostować lub wrzucać do pojemników na odpady zmieszane. Gmina Twardogóra odbiór odpadów i ich zagospodarowanie powierzyła Zakładowi Gospodarki Komunalnej i Mieszaniowej w Twardogórze. Odpady będą wywożone wg dotychczasowych harmonogramów.



## SZKOŁY MAJĄ WOLNE

Burmistrz podsumował zakończenie roku szkolnego w samorządowych placówkach oświatowych oraz przygotowanie szkół na okres wakacyjny. Przypomniał także, że rozstrzygnięto przetarg na budowę ronda przy komisariacie w Twardogórze.

## NOWY SOŁTYS

Sekretarz Gminy Janina Czekajło przedstawiła informacje o wyborach sołtysa i do rady sołectkiej, które odbyły się 26 czerwca w Goli Wielkiej. Sołtysiem tam został Łukasz Witkowski, który zastąpił Józefa Początkę (złożył rezygnację). Uzupelniony został również skład rady sołectkiej. Nowymi członkami zostali Roman Zajdler, którego wybrano przewodniczącym, oraz Krzysztof Błasiak.

## JAKIE DOCHODY, A JAKIE WYDATKI

Wykonanie budżetu za rok 2012 omówiła skarbnik Izabela Kłowska. Dochody wyniosły 34.670.950 zł (91,32 proc. planu), wydatki 32.487.612 zł (85,15 proc.), kasowa nadwyżka budżetu to 2.183.338 zł, a dług gminy (na 31.XII.2012) 13.366.130 zł. W 2012 r. wyemitowano obligacje komunalne na kwotę 6.400.000 zł, wykupiono obligacje na kwotę 5.000.000 zł



i splotono pożyczki w WFOŚiGW. Wskaźniki długu wyniosły: 20,55 proc. kwoty długu do dochodów (przy maksymalnym dopuszczalnym przez prawo 60 proc.) i 5,28 proc. kwoty spłaty zobowiązań (wobec dopuszczalnego poziomu 15 proc.). Burmistrz podziękował radzie, dyrektorom jednostek organizacyjnych gminy, swojemu zastępcy, pracownikom urzędu oraz wszystkim, którzy brali udział w realizacji ubiegłorocznego budżetu.

## PODJĘTO UCHWAŁY W SPRAWACH

- zatwierdzenia sprawozdania finansowego i udzielenia burmistrzowi absolutorium za 2012 r.

- udzielenia pomocy rzeczowej dla Województwa Dolnośląskiego w związku z budową ronda przy komisariacie w Twardogórze

- zmiany wieloletniej prognozy finansowej oraz budżetu gminy na rok 2013; dochody budżetu zwiększono o 571 990 zł, na które składa się dotacja na budowę ronda przy komisariacie i drogi transportu rolnego Twardogóra oraz zwrot z Urzędu Skarbowego podatku VAT

- ustalenia stawki za korzystanie z przystanków na kwotę 0,05 zł za postój za jedno zatrzymanie pojazdu przewoźnika

- ustalenia odpłatności za korzystanie z usług Miejskiego Przedszkola z Oddziałem Małego Dziecka w Twardogórze na 1 zł za każdą godzinę zajęć wykraczających poza podstawę programową

- zatwierdzenia planu pracy Komisji Strategii i Rozwoju, Komisji Budżetowo-Finansowej oraz Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej w Twardogórze na II półrocze 2013 r.

## JEST W CZYM WYBIERAĆ

Ofertę wakacyjną gminy przedstawił dyrektor GOSIR-u Jan Świerad (szczegóły na stronie 10).

## MODERNIZACJA OBIEKTU LEKKOATLETYCZNEGO

Firma Budownictwo Ogólne i Przemysłowe Rafał Zieliński z Obornik Śląskich rozpoczęła prace przy modernizacji bieżni lekkoatletycznej przy Gimnazjum nr 1. Wykonawca zerwał zniszczoną nawierzchnię tartanową, a także rozpoczął naprawę istniejącego ogrodzenia. Modernizacja obiektu będzie kosztować 682 434, 34 zł. Dofinansowanie w wysokości 340 000 zł pochodzi z programu „Dolny Śląsk dla królowej sportu”. Zakończenie planowane jest na koniec wakacji.



## PRZEBUDOWA DROGI W OLSZÓWCE

Po wykonanej stabilizacji istniejącego gruntu cementem, ułożona została warstwa podbudowy z mieszanki kamiennej na całej długości przebudowywanej drogi. Obecnie wykonywane są kolejne warstwy, na których powstanie asfalt. Wykonawca - firma Pol-Drog wykonuje prace za 1 148 830,32 zł i mimo terminu umownego zakończenia zadania ustalonego na koniec września, planuje wykonać drogę jeszcze w lipcu.



## ZMIANY NA AKACJOWEJ

Trwa przebudowa ulicy Akacjowej. Od strony ulicy Topolowej zakończone zostały odbiory techniczne podbudowy drogi. Odbył się także odbiór części kanalizacji deszczowej. W dalszym ciągu prowadzone są prace nawierzchniowe, które prowadzi Przedsiębiorstwo Instalacyjno-Budowlane KAN WOD Jana Pawlaka z Twardogóry za 929 118,35 zł. Zaawansowanie prac kształtuje się następująco: chodniki - 35 proc., podbudowa dolna jezdni - około 60 proc. powierzchni i krawężniki - 80 proc. W zakresie oświetlenia drogowego firma Instalacje Elektroenergetyczne i Techniczne ITEL Marcin Dudek z Krotoszyna zamontowała słupy, które zostały zgłoszone do odbioru. Ta część inwestycji pochłonie 119 268,13 zł. Inwestycja powinna zostać zakończona do 15 sierpnia.



## RONDO PRZY KOMISARIACIE

W postępowaniu przetargowym na rozbudowę skrzyżowania drogi wojewódzkiej nr 448 ul. Wojska Polskiego i 1-go Maja z drogą powiatową nr 1470D (ul. 1-go Maja) z drogami gminnymi (ul. Poznańska i Pl. Targowy) w Twardogórze zostały złożone 3 oferty. Przekraczają one jednak zaplanowany budżet i Gmina Twardogóra zwróciła się do Samorządu Województwa Dolnośląskiego o zwiększenie środków na ten cel. Województwo pozytywnie rozpatrzyło wnioski przyznając łącznie kwotę 1 185 000 zł. Przy dofinansowaniu także ze środków powiatu w wysokości 375 000 zł gmina mogła rozstrzygnąć przetarg, ale tylko w zakresie, który dotyczy części wspólnej skrzyżowania dróg: wojewódzkiej, powiatowej i gminnych o wartości 2 330 326,23 zł. Całość inwestycji opiewała na kwotę 3 674 592 zł i obejmowała jeszcze zagospodarowanie terenu przy rondzie wraz z miejscami parkingowymi, ale z tego zakresu, ze względu na brak środków, gmina musiała zrezygnować. Gmina Twardogóra na swój koszt zbuduje także kanalizację za 69 605,14 zł. W sumie dołoży do inwestycji 874 000 zł. Rondo wybuduje spółka Gembiak-Mikstacki Sp. J. z Krotoszyna.

## NOWA DROGA

Trwa procedura administracyjna związana z wydaniem decyzji środowiskowej, która niezbędna jest do zakończenia prac projektowych dotyczących wykonania 2,5 km nawierzchni asfaltowej na drodze gruntowej relacji Twardogóra - Dąbrowa na odcinku od wiaduktu przy ulicy Stolarskiej do wyjazdu na drogę asfaltową w Dąbrowie koło krzyża oraz wylotu z ulicy Stolarskiej na drogę powiatową przy rozwidleniu ul. Wrocławskiej w kierunku Grabowna Wielkiego i Dąbrowy.

## KOLEJNA ŚCIEŻKA DO WRZEŚNIA

Ścieżka przyrodniczo - edukacyjna w wąwozie przy centrum oświatowo sportowym nabiera kształtów. Wykonano i odebrano schody terenowe oraz uregulowano koryto cieków wodnych. Obecnie trwają prace przy układaniu ścieżki w formie drewnianej kładki. Na ukończeniu jest realizacja ścieżek o nawierzchni mineralnej. W miejscu terenu rekreacyjnego montowana jest wiata leśna oraz została podjęta decyzja o lokalizacji kompleksu boisk do siatkówki plażowej. Zamknięta będzie dla pojazdów mechanicznych „zwyczajowa” droga wzdłuż torów, która mimo zakazu była do tej pory użytkowana. Inwestycję realizuje Przedsiębiorstwo Usługowe Ekolas za 628 203,60 zł, w tym dofinansowanie 85 proc. kosztów kwalifikowanych.

Projekt jest współfinansowany z Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013 w ramach Priorytetu nr IV „Popra-



**PRZEPRASZAMY MIESZKAŃCÓW** za utrudnienia związane z prowadzonymi inwestycjami



gicznego i przeciwpowodziowego Dolnego Śląska (Środowisko i bezpieczeństwo ekologiczne)", Działania 4.7 „Ochrona bioróżnorodności i edukacja ekologiczna”).

#### ● OCZYSZCZALNIA W ROZBUDOWIE

Prace przy rozbudowie miejskiej oczyszczalni ścieków nabrały tempa. Opóźnienie związane z niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi wykonawca zadeklarował odrobić w lipcu. Obecnie trwają prace remontowe istniejących obiektów: kraty, piaskownika, osadników i złoża biologicznego. Termin zakończenia inwestycji zaplanowany jest na październik.



#### ● DĄBROWA KANALIZOWANA

Pierwszy etap budowy kanalizacji w Dąbrowie jest już zrealizowany w 50 proc. Odebrany został blisko 600 metrowy odcinek kanalizacji sanitarnej, który wykonało konsorcjum SEM BAU Polska Sp. z o.o. oraz Richard SEM BAU GmbH. Ze względu na kilkudniowy deszcz, prace były czasowo wstrzymane. Mimo to przebiegają zgodnie z harmonogramem.



#### ● PAŁAC W REMONCIE

Prace przy remoncie pałacu w Goszczu przebiegają zgodnie z harmonogramem. W najbliższym czasie ukończona zostanie odbudowa fragmentu budynku, w którym znajdować się



będzie część sanitarna. Remont skomplikowanej konstrukcji więźby dachowej został już w zasadniczym stopniu zakończony. Wkrótce odbędą się odbiory prac. Rozpoczęte zostały także prace przy instalacjach elektrycznych, a równolegle wykonywana jest izolacja starych murów. Prace wykonuje Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „Haras” Arkadiusza Harasimowicza z Wrocławia za kwotę 1 524 002,83 zł brutto. Na planowane w pałacu centrum edukacyjno-kulturalno-turystyczne kultywowania tradycji regionalnych gmina pozyskała dofinansowanie w wysokości do 85% kosztów kwalifikowanych (do 1,5 mln zł) w ramach Programu Operacyjnego „Zrównoważony rozwój sektora rybołówstwa i nadbrzeżnych obszarów rybackich 2007-2013”. Na zlecenie gminy wykonane zostało opracowanie przedprojektowe wskazujące kierunki związane z odbudową pałacu. Zlecone jest również opracowanie Programu Funkcjonalno-Użytkowego celem ubiegania się o środki finansowe i wykonania prac remontowych przy zabezpieczeniu ruin pałacu i zagospodarowaniu terenu.

#### ● TARTAN ZAMIAST ASFALTU

Gmina złożyła wniosek o dofinansowanie przebudowy boiska przy Szkole Podstawowej nr 1 z asfaltowego na syntetyczne. W następnej kolejności gmina będzie zabiegać o takie inwestycje w Grabowniu Wielkim i Goszczu. W tym roku zostanie opracowana dokumentacja projektowa.

#### ● ŁADNIEJ PRZY CENTRUM

W Chełstowie rozpoczęły się prace przy zagospodarowaniu terenu wokół Centrum Inicjatyw Wiejskich (budynek byłej szkoły). Wykonane zostały fundamenty pod drewnianą wiatę. W najbliższym czasie zamontowane zostaną urządzenia siłowni zewnętrznej jak: surfer, twister, wioślarz, orbitrek, wyciąg i krzesło do wyciskania oraz zestaw zabawowy dla najmłodszych. Wykonawcą zadania jest Zakład Usługowo-Budowlany Marek Malik. Wartość inwestycji to 396 143,31 zł. Inwestycja dofinansowana jest do 80 proc. kosztów kwalifikowanych projektu (do kwoty 140 471 zł) w ramach działania 413 „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju” w zakresie operacji odpowiadających warunkom przyznania pomocy w ramach działania „Odnowa i rozwój wsi” objętego PROW na lata 2007-2013.



#### ● NOWE MIEJSCA NOCLEGOWE

Przetarg nieograniczony na przebudowę ze zmianą sposobu użytkowania pomieszczeń w kompleksie sportowo - rekreacyjnym w Twardogórze wygrała firma Ładne Wnętrze s.c. J. W. Lenda z Twardogóry za 109 313,12 zł. W przetargu zostały złożone dwie oferty. W wyniku przebudowy, która potrwa do końca lipca, hotel przy GOSiR zyska kolejne miejsca noclegowe. Dzięki wprowadzeniu takiej zmiany GOSiR będzie miał możliwość przyjmowania większej ilości osób (całego autokaru) co dotychczas było niemożliwe i wiązało się z koniecznością dzielenia przyjeżdżających grup na dwa obiekty: przy hali i w Moszyczach.

## WYBIORĄ RADNEGO

11 sierpnia 2013 roku odbędą się wybory uzupełniające do Rady Miejskiej w Twardogórze. Zostaną przeprowadzone w okręgu nr 7 obejmującym sołectwa: Chełstówek, Dąbrowa, Drogoszowice, Sądroyce i Sosnówka. Wybory zostaną przeprowadzone w lokalu Obwodowej Komisji Wyborczej w budynku **Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Twardogórze przy ulicy 1-go Maja 2 w godzinach od 8.00 do 22.00.**

## Strażacy w akcji



Cztery strażackie drużyny rywalizowały podczas corocznych zawodów sportowo - pożarniczych, które odbyły się 29 czerwca na placu Ochotniczej Straży Pożarnej w Twardogórze. W sztafecie pożarniczej i ćwiczeniach bojowych komisja sędziowska najwięcej punktów przyznała "ochotnikom" z Domasławic. Drugie miejsce zajęła OSP Goszcz, trzecie OSP Twardogóra, a czwarte OSP Grabowno Wielkie. Puchary i dyplomy wręczali: burmistrz Jan Dżugaj, zastępca



burmistrza Jan Bernacki, przewodniczący Rady Miejskiej Andrzej Obiegło oraz zastępca komendanta powiatowego PSP Andrzej Fischer.

## Gola Wielka wybrała Sołtysa i Radę Sołecką

Mieszkańcy sołectwa Gola Wielka wybrali w środę 26 czerwca sołtysa **Łukasza Witkowskiego**. Zastąpił on Józefa Początko, który złożył rezygnację z pełnionej funkcji. Uzupełniony został również skład Rady Sołeckiej. Nowymi członkami zostali Roman Zajdler, któ-

rego wybrano przewodniczącym oraz Krzysztof Błasiak. W zebraniu uczestniczyło 24 mieszkańców oraz reprezentujący burmistrza pracownicy urzędu: Janina Czekajło oraz Łukasz Gargula. Kandydaci na sołtysa otrzymali następującą ilość głosów: Łukasz Witkowski - 17, Krzysztof Błasiak - 7. Oddano 24 ważne głosy. Skład Rady Sołeckiej: przewodniczący Rady - Roman Zajdler, zastępca przewodniczącego Rady - Stanisław Ignor, Krzysztof Błasiak, Anna Ławniczak.



## Twardogóra w Danii

**Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy w Twardogórze otrzymała międzynarodową nagrodę EIFL-PLIP Innovation Award.** Statuetkę wraz z certyfikatem odebrała reprezentująca twardogórkę placówkę Paulina Nawrot, podczas konferencji dla bibliotekarzy NEXT LIBRARY 2013 w Aarhus w Danii. Nagroda została przyznana za działania, które mają na celu integrację lokalnej społeczności. Naszą bibliotekę doceniono za przedsięwzięcia związane z pracą na rzecz zapobiegania wykluczeniu seniorów ze społeczeństwa, poprzez rozwijanie ich umiejętności w zakresie posługiwania się nowymi technologiami oraz pokonywania barier językowych podczas darmowych lekcji języka angielskiego. Laureatami były jeszcze placówki z Ugandy, Ukrainy, Chorwacji i Kolumbii. Jedną z nagród był sponsorowany przez organizację EIFL 6-cio dniowy pobyt w Danii, który był okazją do poznania funkcjonowania i innowacyjności duńskich bibliotek. Podczas samej konferencji była możliwość wzięcia udziału w interaktywnych sesjach. Pokazywały one jak można wykorzystywać nowe technologie w bibliotekach, budować ich wizerunek, czy też jak kreatywnie spędzać czas z czytelnikami. Najważniejszym jednak rezultatem wyjazdu była wymiana doświadczeń z bibliotekarzami z całego świata oraz zawiązanie znajomości, które w przyszłości mogą zaowocować wspólnymi międzynarodowymi projektami. To już kolejne międzynarodowe doświadczenie twardogórkę biblioteki. W kwietniu dyrektor tej placówki wzięła udział w wizycie studyjnej w Stanach Zjednoczonych.



## Stypendia dla uczniów

Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra przyznał kolejne stypendia szkolne na rok szkolny 2012/2013 w formie **jednorazowej wypłaty pieniężnej na miesiąc:** kwiecień, maj i czerwiec 2013 r. z przeznaczeniem na dofinansowanie zakupu podręczników, pomocy naukowych oraz wy-

posażenia szkolnego wymaganego przez szkołę. Stypendia zostały rozdysponowane pomiędzy uczniów, których opiekunowie prawni złożyli wnioski w okresie od 1 do 15 września 2012 r., a dochód na 1 członka rodziny nie przekraczał 351 zł (446 zł od października). Wysokość stypendium

miesięcznego wynosi od 85 złotych do 106 zł na 1 ucznia. Otrzymało je 64 uczniów. W sumie wypłacono kwotę 14 382 zł, z tego 2877 zł dołożyła gmina. Następne stypendia będą przyznawane dla tych uczniów, których rodzice złożą wnioski w okresie od 1 do 15 września 2013 r.



Miłe złego początki - tak można by powiedzieć o warunkach atmosferycznych, jakie towarzyszyły minionym Dniom Twardogóry.

Jeszcze w sobotę wyglądało na to, że, po wielu pochmurnych i deszczowych tygodniach, niebiosa się wreszcie zlitowały i do końca pogoda będzie słoneczna, jednak w niedzielę rozpuścił się huragan, który uniemożliwił kontynuowanie imprezy. Skutek był taki, że zamiast planowanych sztucznych ognii, niebo rozświetliły prawdziwe błyski i grzmoty. Jak co roku podczas Dni Twardogóry, największe zainteresowanie mieszkańców wzbudza to, co się dzieje na scenie placu przy ul. Kopernika i Ogrodowej.

V Przegląd Orkiestr Dętych rozpoczął sobotnie obchody. Cztery orkiestry przemarszerowały z Rynku na plac OSP. Pierwsza z gwiazd Cygańskie Czary weszła na scenę z prawie godzinnym opóźnieniem. Powodem była awaria samochodu zespołu. Podczas muzyczno-tanecznego show usłyszeliśmy znane cygańskie przeboje jak: „Jadą wozy kolorowe”, „My Cyganie”, „Duj duj”, czy „Oczy czarne” z ostatniej płyty, przedstawiającej muzykę romską w estradowych aranżacjach.

Następnie swoje 5 minut miała Natalia Łotecka z SP nr 2 - laureatka V Gminnego Konkursu Piosenki Polskiej. W zaczarowany klimat taneczno-dyskotekowego widowiska dla nieco młodszej publiczności wprowadził wszystkich zespół Blue Cafe, odbywający właśnie trasę z okazji 15-lecia istnienia. Dominika Gawęda, która w 2006 r. zastąpiła Tatianę Okupnik, okazała się niekwestionowaną ozdobą wieczoru, zachwycającą swą oryginalnością i zadziornością. Jej fani usłyszeli to, na co czekali, czyli na takie hity jak „Do nieba, do piekła”, „Złość”, czy „You May Be In Love” oraz nieco mniej znane kawałki z ostatniej płyty „DaDa”. Szczególnie upodobał sobie „Nie nie”, „We Shine” oraz „Buena” z repertuaru „Buena Vista Social Club”. W niedzielę nie zabrakło atrakcji dla najmłodszych. Maluchy mogły przez dwie godziny poskakać na trampolinie, pobawić się na dmuchańcach czy razem z klaunem Balonardem. Szereg konku-

# Burzliwy finał Dni Twardogóry



rencji sprawnościowych przygotował GOSiR. Atrakcją było również malowanie toreb zorganizowane przez Stowarzyszenie Gmin Turystycznych Wzgórz Trzebnickich i Doliny Baryczy. Za udział w zabawach dzieci otrzymywały upominki. A na scenie, do wspólnej zabawy dzieci wraz z rodzicami, zapraszał "Bajkowy świat zabawy". Pierwsza niedzielna gwiazda Czarno-Czarni pokazali, że mają niewyczerpalne zapasy energii, a ich lider Jarek Janiszewski tryskał charakterystycznym dla siebie humorem. Za chwilę zaprosił do siebie Amerykankę Holly Shepherd, która niedługo występowała z oryginalnym składem Blues Brothers, ale także z zespołem Scorpions. Ta mieszkająca w Nashville artystka zaśpiewała dwa utwory z najnowszej płyty Czarno-Czarnych „The Power Of The Dance Floor”. Nie zabrakło takich przebojów, jak: „Plaża w kolorze blond”, „Tani płaszcz”, „Wesoły demon”, „Jedzą rybę” i, zagrany na bis, „Trąbo -Twist”. Ostatnia gwiazda Andrzej Piaseczny z zespołem niestety krótko przebywał na scenie, gdyż silny huragan uniemożliwił przeprowadzenie koncertu. To wydarzenie bez precedensu, gdyż jeszcze nigdy w wieloletniej historii Dni Twardogóry nie został przerwany żaden koncert.



## WYNIKI - IMPREZY TOWARZYSZĄCE:

Zawody o Puchar Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra: **ZAWODY STRZELECKIE** [Grupa rekreacyjna: konkurencja karabin dowolny - seniorzy: 1. Popiel Daniel, 2. Andewski Andrzej, 3. Trzepadłek Zbigniew; konkurencja karabin dowolny - juniorzy: 1. Sposib Roksolana, 2. Rogala Michał, 3. Kupc Paula; Konkurencja karabin dowolny - samorządowcy: 1. Pruski Michał, 2. Sobczyk-Pienio Katarzyna, 3. Wrześniacki Marcin; **Grupa powszechna:** Konkurencja karabin dowolny: 1. Nowicki Adam, 2. Nowak Tadeusz, 3. Pecican Liviu; Konkurencja pistolet centralnego zapłonu: 1. Susłowicz Andrzej, 2. Bernacki Marek, 3. Nowak Tadeusz; Konkurencja pistolet sportowy: 1. Susłowicz Andrzej, 2. Trojanowicz Grzegorz, 3. Bernacki Marek; **TURNIEJ TENISOWY PAR:** 1. Jerzy Bernacki i Tomasz Krasicki, 2. Zbigniew Olszański i Sławomir Obiegło, 3. Tomasz Wieczorek i Wojciech Wieczorek; **TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ SZKÓŁ PODSTAWOWYCH:** 1. SP Goszcz, 2. SP Grabowno Wielkie, 3. SP 2, 4. SP 1; **TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ MŁODZIEŻY I DOROSŁYCH:** 1. Szczodrów, 2. Kolejowa, 3. Jolis Garçons



## Kultura, sztuka i wiedza praktyczna na wyciągnięcie ręki

Festyn Wiedzy Praktycznej odbył się w piątek 21 czerwca w Chełstowie. Zorganizowała go Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy w Twardogórze przy współpracy z Fundacją Nowe Media.

W tym samym dniu odbył się także plener malarski pod hasłem „Chełstowski klimat”, a w godzinach wieczornych w Szkole Podstawowej w Goszczu spektakl „Dziwny jest ten świat”, oparty na motywach dramatu „Romeo i Julia”.

Festyn otworzyli dyrektor biblioteki Beata Pięta oraz burmistrz Jan Dżugaj, który przedstawił zgromadzonym ofertę Centrum Inicjatyw Wiejskich. Zachęcał do korzystania z 30 miejsc noclegowych, sali bankietowo-konferencyjnej, sali komputerowej oraz do odwiedzenia



przyległego zabytkowego parku ze stawem. Poinformował również, że w najbliższym czasie zostanie udostępniona mieszkańcom i turystom wiata grillowa przy centrum, której budowa niebawem się zakończy. Podczas festynu, mieszkańcy gminy, w tym młodzież ponadgimnazjalna, mogli usłyszeć o ustawie śmieciowej, o której mówił ze szczegółami wiceburmistrz Jan Bernacki, prawo pracy dla młodzieży przybliżyła Anna Kurzawa - specjalista ds. BHP. Zorganizowane zostały także warsztaty fotograficzne, które poprowadził fotograf Patryk Rybka. Zajęcia z fotografii przypadły uczestnikom na tyle do gustu, że w rezultacie został utworzony klub fotograficzny, który rozpocznie swoją działalność przy bibliotece od września. W czasie trwa-

nia Festynu gromadzona była również baza starych fotografii gminy Twardogóra. Taki, a nie inny, zestaw warsztatowy był wynikiem badań ankietowych, które przeprowadziła grupa projektowa „Biblioteka - lokalne centrum wiedzy praktycznej”. Efektem jej pracy jest również twardogórska e-gazeta „Nasza Cooltura”. Wykłady tematyczne zwieńczył quiz znajomości omówionych tematów, a także ocena wykonanych zdjęć i obrazów, na których plenerowicze utrwaliłi kapliczkę św. Krzysztofa, drewniany kościółek pw. św. Idziego, dom sióstr nazwany w Chełstowie „ochronką” oraz malowniczy park. Fundatorem nagród dla zwycięzców w tych konkurencjach był Burmistrz Jan Dżugaj. Festyn zakończyło wspólne grillowanie.



## Laureaci powiatowych konkursów

Powiatowe Centrum Edukacji i Kultury w Oleśnicy podsumowało konkursy zorganizowane w mijającym roku szkolnym. 11 czerwca podczas uroczystej gali w oleśnickim MOKiS wręczono uczniom nagrody książkowe oraz dyplomy.

Dzień później nagrody otrzymali laureaci konkursu fotograficznego podczas wystawy ich prac w Galerii 56. Twardogórę reprezentowali uczniowie i nauczyciele ze szkół, które wzięły udział w konkursach, a także inspektor ds. oświaty Wioletta Cijka. Poniżej lista laureatów z naszej gminy.

**KONKURSY POLONISTYCZNE** ▶ konkurs humanistyczny - szkoły podstawowe: II miejsce - Aleksandra Bury (SP1), opiekun - Justyna Kalka; gimnazja: III miejsce - Anita Sagan (G1), opiekun - Aneta Bagińska; dyktando ortograficzne - szkoły podstawowe 1-3: III miejsce - Maciej Hamkało (SP2), opiekun - Beata Fijałkowska, IV miejsce - Julia Wójcik (SP1), opiekun - Iwona Szumniak; szkoły podstawowe 4-6: I miejsce - Zuzanna Antonowicz (SP2), opiekun - Renata Woroniak; Międzynarodowy Konkurs Językowy "Ojczyzna - Północna" - eliminacje powiatowe - gimnazja: II miejsce - Aleksandra Burdek (G1), opiekun - Małgorzata Gąsior; konkurs literacki "Świat wyobraźni" - gimnazja: II miejsce - Paweł Wasiela (G1), opiekun - Anna Kalaruz, III miejsce - Klaudia Jaroszewska (G1), opiekun - Anna Kalaruz; **KONKURSY JĘZYKOWE** ▶ konkurs języka angielskiego dla szkół podstawowych - klasy 1-3: II miejsce - Daria Cupał, Kornelia Morka, Oliwia Górowska (SP1), opiekun - Magdalena Jaworska; klasy 4-6: II miejsce - Zuzanna Antonowicz (SP2), opiekun - Maria Pecican; **KONKURSY PRZYRODNICZE** ▶ konkurs przyrodniczy "Gady i Płazy Polski" - szkoły podstawowe: II miejsce - Mateusz Moczulski (SP Grabowo W.), opiekun - Małgorzata Noga; konkurs fotograficzny "Polowanie na wiosnę" - II miejsce - Krystian Pienio (SP1), opiekun - Marta Kozioł - Skrzypczak, III miejsce - Aleksandra Bury (SP1), opiekun - Marta Kozioł - Skrzypczak; **KONKURSY EKONOMICZNE** ▶ konkurs wiedzy o gospodarce - szkoły ponadgimnazjalne - III miejsce - Przemysław Skafarek (ZSP), opiekun - Wanda Zabawa, Dominika Krawczyk; **FINALIŚCI ETAPÓW POWIATOWYCH** ▶ "zDolny Ślązaczek" - X DOLNOŚLĄSKI KONKURS INTERDYSCYPLINARNY DLA UCZNIÓW SZKÓŁ PODSTAWOWYCH - Krzysztof Bednarski (SP Grabowo W.), opiekun - Iwona Rząd-kowska, Grażyna Sania; Aleksandra Bury (SP1), opiekun - Małgorzata Dryka, Justyna Kalka; Aleksandra Lorek (SP1), opiekun - Małgorzata Dryka, Justyna Kalka; "zDolny Ślązaczek"



Gimnazjalista" blok matematyczno fizyczny - Michał Kuc (G1), opiekun - Irena Zarówna, Janina Tomaszewska - Baran; Katarzyna Pękala (G1), opiekun - Irena Zarówna, Janina Tomaszewska - Baran; blok humanistyczny - Aleksandra Cieślik (G1), opiekun - Małgorzata Gąsior, Gabriela Gratzke

**Klub Seniora** pod patronatem Biblioteki Publicznej w Twardogórze serdecznie zaprasza mieszkańców do udziału w projekcie "Odkrywanie Doliny Baryczy przez dużych i małych". W programie klub zaplanował wiele ciekawych działań integrujących pokolenia m.in. konkursy, wystawy, degustacje, warsztaty carvingowe, wycieczkę rowerową. Szczegóły na stronie [www.biblioteka.twardogora.pl](http://www.biblioteka.twardogora.pl).

# NOWY SYSTEM GOSPODARKI ODPADAMI czyli jak to funkcjonuje?



W związku z wejściem w życie nowych regulacji dotyczących systemu gospodarowania odpadami komunalnymi, a w szczególności przejęcia od mieszkańców odpadów komunalnych przez gminy w zamian za poniesioną opłatę za gospodarowanie odpadami komunalnymi, informujemy o najważniejszych zasadach dotyczących postępowania z odpadami komunalnymi obowiązującymi od 1 lipca 2013 r., na terenie gminy Twardogóra.

Na terenie gminy Twardogóra odbieraniem od właścicieli nieruchomości odpadów komunalnych zajmuje się samodzielnie Gmina Twardogóra za pośrednictwem Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Twardogórze z siedzibą ul. Wrocławska 15, 56-416 Twardogóra, tel. 71 315 80 60

## HARMONOGRAM WYWOZU

nieruchomości **ZAMIESZKAŁE I NIEZAMIESZKAŁE**  
Odpady komunalne zmieszane oraz odpady zbierane selektywnie odbierane są od właścicieli nieruchomości według dotychczasowego harmonogramu.

W odniesieniu do nieruchomości, z których odpady komunalne zmieszane odbierane są w pojemnikach KP-7 obowiązują dotychczasowe zasady odbioru.

W przypadku zmiany harmonogramu zbiórki i wywozu wszyscy mieszkańcy zostaną poinformowani w sposób zwyczajowo przyjęty ze stosownym wyprzedzeniem.

## PSZOK

Punkt selektywnego zbierania odpadów komunalnych (PSZOK) zlokalizowany jest w Zakładzie Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Twardogórze, ul. Wrocławska 15 oraz na terenie składowiska odpadów w Grabowni Wielkim.

**PSZOK - ZGKiM TWARDOGÓRA**  
poniedziałek-piątek: 10:00 - 13:00,  
15:00 - 18:00, sobota: 10:00 - 18:00

**PSZOK - GRABOWNO WIELKIE**  
poniedziałek-piątek: 6:00 - 14:00

ZGKiM przekazuje do zagospodarowania zebrane odpady komunalne zmieszane oraz odpady zielone do Regionalnej Instalacji Przetwarzania Odpadów Komunalnych (RIPOK) - Zakład Utylizacji, Recyklingu, Przerobu i Unieszkodliwiania Odpadów Komunalnych i Przemysłowych, Rudna Wielka, 56-210 Wąsosz.

Do PSZOK dostarczamy samodzielnie bez dodatkowych opłat: gruz budowlany, odpady zielone (trawa, liście, odpady z ogrodów), zużyte opony, odpady elektroniczne i elektryczne, odpady wielkogabarytowe (meble), zużyte baterie, akumulatory, odpady niebezpieczne: oleje, chemikalia, świetlóówki. Ponadto do PSZOK można dostarczyć pozostałe odpady zbierane selektywnie.

## BIOODPADY NA RAZIE BEZ ZMIAN

**BIOODPADY** - odpady biodegradowalne kuchenne, kompostujemy lub gromadzimy jak dotychczas, w pojemnikach na odpady zmieszane. W przypadku zmiany sposobu postępowania z bioodpadami wszyscy mieszkańcy zostaną poinformowani ze stosownym wyprzedzeniem.

## INDYWIDUALNY RACHUNEK BANKOWY DLA WPŁAT ZA ODPADY

Dla każdej nieruchomości został przydzielony indywidualny numer rachunku bankowego. Obecnie listownie informujemy mieszkańców o numerze konta, na jaki należy dokonywać opłaty za odpady. Przesyłamy również WZÓR wypełnionego formularza wpłaty - kolejne blankiety nie będą przysyłane. Przypominamy, że płatności należy dokonywać do:

15 DNIA KAŻDEGO MIESIĄCA, POCZĄWSZY OD LIPCA 2013 R. (pierwsza wpłata do 15 lipca 2013 r.)

W przypadku nie otrzymania ww. pisma informującego o przydzielonym numerze rachunku, prosimy o dokonywanie opłat na ogólny numer konta podany na potwierdzeniu złożenia deklaracji, do czasu otrzymania informacji o indywidualnym koncie.



- 09.07 wt. - zajęcia z instruktorem pływania - 11.00 - 12.00 - basen, turniej gry w badmintona - 13.00 - basen, turniej rekreacyjno - sportowy dla dzieci - 16.00 - Grabowno Wielkie
- 10.07 śr. - gry i zabawy na basenie - 12.00 - basen, turniej piłki nożnej 2-osobowej - 14.00 - basen
- 11.07 czw. - turniej piłki koszykowej (5-cio os.) - 11.00 - orlik
- 12.07 pt. - wyścig na łyżworolkach - 16.00 - stadion, nocny turniej piłki nożnej powyżej lat 18 - 18.00 - orlik
- 13.07 sob. - festyn rodzinny - Nowa Wieś Goszczańska
- 14.07 niedz. - aerobik w wodzie - 12.00 - basen, turniej piłki nożnej 2-osobowej - 13.00 - basen
- 15.07 pn. - zajęcia stałe - 9.00 - 15.00 (15 - 19.07) - harcówka - zapisy
- 16.07 wt. - zajęcia z instruktorem pływania - 11.00 - basen
- 20.07 sob. - puchar lata - turniej piłki nożnej LZS
- 21.07 niedz. - aerobik w wodzie - 12.00 - basen
- 22.07 pn. - tydzień z tenisem ziemnym (22-26.07) - nauka gry dla dzieci i młodzieży - 10.00-12.00 - korty tenisowe - zapisy
- 23.07 wt. - zajęcia z instruktorem pływania - 11.00 - 12.00 - basen, turniej rekreacyjno - sportowy dla dzieci - 16.00 - Łazisko
- 24.07 śr. - gry i zabawy na basenie - 12.00 - basen, turniej piłki nożnej 2-osobowej - 14.00 - basen
- 25.07 czw. - turniej gry w ringo - 13.00 - basen
- 26.07 pt. - turniej piłki nożnej dla szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych - 10.00 - orlik
- 28.07 niedz. - aerobik w wodzie - 12.00 - basen, turniej gry w badmintona - 12.00 - basen
- 29.07 pn. - gry i zabawy na basenie - 12.00 - basen
- 30.07 wt. - zajęcia z instruktorem pływania - 11.00 - 12.00 - basen, turniej rekreacyjno - sportowy dla dzieci - 16.00 - Grabowno Małe
- 31.07 wt. - gry i zabawy na basenie - 12.00 - basen

- 01.08 czw. - turniej rekreacyjno - sportowy dla dzieci - 16.00 - Sosnowka
- 02.08 pt. - turniej gry w badmintona - 12.00 - basen
- 04.08 niedz. - aerobik w wodzie - 12.00 - basen
- 05.08 pn. - zajęcia stałe - 9.00 - 15.00 (05-09.08) - harcówka - zapisy
- 10.08 sob. - festyn rodzinny w Sądorzycach
- 11.08 niedz. - turniej piłki siatkowej plażowej mężczyzn - 10.00 - basen, aerobik w wodzie - 12.00 - basen
- 13.08 wt. - gry i zabawy na basenie - 12.00 - basen, turniej rekreacyjno - sportowy dla dzieci - 16.00 - Domasławice
- 14.08 śr. - turniej gry w badmintona - 15.00 - basen, nocny turniej piłki nożnej powyżej lat 18 - 18.00 - orlik
- 16.08 pt. - turniej gry w ringo - 12.00 - basen, turniej piłki nożnej 2-osobowej - 14.00 - basen
- 18.08 niedz. - turniej piłki siatkowej plażowej - 10.00 - basen, aerobik w wodzie - 12.00 - basen
- 19.08 pn. - tydzień z tenisem ziemnym (19-23.08) - nauka gry dla dzieci i młodzieży - 10.00-12.00 - korty tenisowe - zapisy
- 20.08 wt. - turniej rekreacyjno - sportowy dla dzieci - 16.00 - Olszówka
- 21.08 śr. - gry i zabawy na basenie - 12.00 - basen
- 22.08 czw. - turniej piłki nożnej dla szkół podstawowych - 10.00 - orlik, wyścig kajakowy - 14.00 - basen
- 23.08 pt. - turniej piłki nożnej 2-osobowej - 14.00 - basen, turniej tenisa ziemnego dla dzieci i młodzieży - 10.00 - korty tenisowe
- 24.08 sob. - turniej wsi - 16.00 - orlik
- 25.08 niedz. - aerobik w wodzie - 12.00 - basen, turniej wsi - 15.00 - basen
- 27.08 wt. - turniej rekreacyjno - sportowy dla dzieci - 16.00 - Goszcz
- 28.08 śr. - turniej piłki nożnej dla szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych - 10.00 - orlik, wyścig na łyżworolkach - 14.00 - stadion
- 29.08 czw. - gry i zabawy na basenie - 12.00 - basen, turniej rekreacyjno sportowy dla dzieci - 16.00 - Chełstów
- 31.08 sob. - Dożynki Gminno - Powiatowe - plac przy OSP, ul. Kopernika, Twardogóra

ZAPISY NA ZAJĘCIA I INFORMACJE POD NUMEREM: 71 315 99 10

## Tablety dla najzdolniejszych uczniów



**Dobiegł końca rok szkolny 2012/2013. Z tej okazji w naszych szkołach i przedszkolach odbyły się uroczystości.** We wtorek, 25 czerwca, jako pierwsze wakacje rozpoczęły dzieci z Niepublicznego Przedszkola Siostr Opatrzności Bożej, kolejni byli absolwenci gimnazjum, którzy dwa dni później, tradycyjnie już przemaszerali przez nasze miasto przy dźwiękach policyjnej orkiestry dętej. W piątek przyszedł czas na kolejne placówki. Jak zawsze na zakończenie roku szkolnego, burmistrz nagroził wyróżniających się

uczniów i ich nauczycieli. Nagrodę burmistrza w postaci tabletu, za najwyższą średnią i udział w licznych konkursach, odebrali: Aleksandra Gąsior (Gimnazjum nr 1, kl. III, śr. 5,60), Aleksandra Bury (Szkoła Podstawowa nr 1, kl. VI, śr. 5,91), Zuzanna Antonowicz (Szkoła Podstawowa nr 2, kl. VI, śr. 5,45), Magdalena Sobińska (Szkoła Podstawowa w Goszczu, kl. V, śr. 5,67), Małgorzata Tomczuk (Szkoła Podstawowa w Grabownie Wielkim, kl. VI, śr. 5,63) oraz Maciej Dzięgielewski (Społeczne Ognisko Artystyczne Allegretto - uczeń klasy forte-

pianu). Za osiągnięcia w konkursach na szczeblu międzynarodowym i ogólnopolskim książkami nagrodzono z SP nr 1: Jakuba Drykę (kl. IV), Annę Mazur (kl. IV), z SP w Grabownie Wielkim Krzysztofa Bednarskiego (kl. VI) oraz na szczeblu ogólnopolskim, wojewódzkim i powiatowym: z SP nr 1: Agnieszkę Jażdżewską (kl. VI), Aleksandrę Lorek (kl. VI), z SP w Grabownie Wielkim Mateusza Moczulskiego oraz z Gimnazjum nr 1: Agnieszkę Cych (kl. II), Dominikę Orlińską (kl. II), Michała Kuca (kl. III), Aleksandrę Cieślak (kl. III), Katarzynę Pękałę (kl. III) i Michała Nowaka (kl. III). Również zostały złożone podziękowania dla nauczycieli, którzy przygotowali uczniów do konkursów: z SP nr 1 - Małgorzata Dryka, z SP nr 2 - Maria Pecican, z SP w Grabownie Wielkim

- Iwona Rządowska i Grażyna Sania, natomiast z Gimnazjum nr 1 - Waldemar Lizak, Waldemar Czajkowski, Janina Tomaszewska-Baran, Małgorzata Gąsior, Irena Zarówna i Gabriela Gratzke. Wszystkim Dzieciom, ich Rodzicom i Nauczycielom życzymy udanego wypoczynku i samych słonecznych dni podczas letniej przerwy oraz zapraszamy do korzystania z bogatej oferty wakacyjnej przygotowanej przez Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji w Twardogórze.



## Myśliwski festyn w Sosnowce

**Strzelanie z łuku i wiatrówki, pokaz rycerski i wystawa trofeów myśliwskich to tylko część atrakcji jakie oferował festyn "Młodzież, Przyroda, Myśliwi", który odbył się 15 czerwca w sąsiedztwie największej na świecie, prywatnej kolekcji fragmentów Muru Berlińskiego w Sosnowce.** Uczestnicy festynu mogli również spróbować potraw z dziczyzny, a najmłodszy wziąć udział w konkurencjach sportowych oraz skorzystać z darmowego dmuchanego placu zabaw oraz basenu z kulkami. Dzięki wystawom o tematyce przyrodniczej można było poszerzyć swoją wiedzę z zakresu ekologii i myślistwa. Festyn zakończył się zabawą taneczną.

Dzień wcześniej, w świetlicy wiejskiej odbył się wernisaż malarstwa Przybysława Krajewskiego. Ten znany i ceniony na świecie malarz współczesny zaprezentował swoje najbardziej znane obrazy. Impreza zorganizowana została przy



współpracy mieszkańców Sosnowki, kół łowieckich, Polskiego Związku Łowieckiego, Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji oraz Gminy Twardogóra. W organizacji wernisażu malarstwa pomagała twardogórska biblioteka.

## Wystawa Caritasu



„Bliscy Pana” to tytuł wystawy prac plastycznych uczestników Warsztatu Terapii Zajęciowej Caritas Archidiecezji Wrocławskiej, którą mieszkańcy Twardogóry mogli zwiedzać od 6 do 9 czerwca w kościele pw. Św. Trójcy i Matki Boskiej w Twardogórze. Współorganizatorem wystawy była twardogórska biblioteka. W imieniu uczestników, pracowników i kierownika warsztatów Krzysztofa Gawrońskiego wystawę oficjalnie otworzył burmistrz Jan Dżugaj.

## ŚWIETLICE ZAPRASZAJĄ W WAKACJE

**Chełstów** - poniedziałek, czwartek - 16:00 - 18:00 ► **Domasławice** - wtorek, czwartek - 17:00 - 19:00 ► **Goszcz** - wtorek, czwartek - 17:00 - 19:00 ► **Grabowno Małe** - poniedziałek, piątek - 16:00 - 18:00 ► **Łazisko** - środa, czwartek - 16:00 - 18:00 ► **Moszyce** - wtorek, czwartek - 16:00 - 18:00 ► **Nowa Wieś Goszczańska** - środa, piątek - 17:00 - 19:00 ► **Sosnowka** - poniedziałek, środa - 17:00 - 19:00 ► **Twardogóra** - poniedziałek, wtorek, środa - 16:00 - 18:00

### JAK WYPADLI VI-KLASIŚCI?

24,4 to średnia gminy Twardogóra uzyskana przez VI - klasistów na sprawdzianie, który pisali 4 kwietnia. Wynik poprawił się o 3 oczka - w ubiegłym roku wynosił 21,4. Niemal wszystkie nasze placówki osiągnęły poziom powyżej średniej

wojewódzkiej, która wyniosła 23,6: SP nr 1 - 26,7, SP Grabowno Wielkie - 25,8, SP nr 2 - 24,4 i SP Goszcz - 20,0.

### DOTUJEMY KULTURĘ

Gmina Twardogóra udzieliła twardogórskiemu Stowarzyszeniu VIVA ART dotacji w wysokości 5.945 zł na realizację zadania pn. "Ożywiamy

lokalne zabytki". Zadanie polegać będzie na zorganizowaniu dwóch koncertów w zabytkowym kościele pw. Św. Trójcy. Dotacja zostanie udzielona na podstawie art. 19a ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na okres realizacji od 15 sierpnia do 25 października 2013 r.

**Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy informuje, że od 1 do 12 lipca 2013 roku placówka będzie nieczynna z powodu inwentaryzacji zbiorów. Na czas skontrum wszystkie książki muszą zostać wyłączone z udostępniania czytelnikom. Czynna będzie natomiast czytelnia internetowa na parterze.**

## MGOPS

przypomina o terminie składania wniosków na nowy okres zasiłkowy 2013/2014. Wnioski o zasiłek rodzinny będą przyjmowane od 1 września. Wnioski na Fundusz Alimentacyjny od 1 sierpnia 2013.





dożynki

# Gminno - Powiatowe

w Twardogórze

14:30 Korowód dożynkowy  
zbiórka uczestników w Ryнку - przemarsz  
z Orkiestrą Dętą na plac przy ul. Kopernika

15:00 Polowa Msza Święta

16:00 Obrzędy dożynkowe  
w wykonaniu zespołu Grabowianie,  
konkurs na wieniec (gminny i powiatowy)

16:45 Koncert zespołu „HaNuta”

18:45 Koncert zespołu „Classic”

20:30 Zabawa taneczna

21:30 Pokaz sztucznych ogni



31 sierpnia 2013, Twardogóra, ul. Kopernika (plac OSP)